

# “Recibiendo a los extranjeros entre nosotros”

## Una llamada para actuar de los líderes de las comunidades de fe en Maryland.

*Servir a Dios...y hacer bien a los huérfanos, los necesitados, los vecinos que están cerca, los vecinos que son desconocidos, el compañero a tu lado, el caminante que te encuentres, y los que no tienen nada. (Corán 4:36)*

*El extranjero que resida con vosotros será como el ciudadano en medio de ti; amarás como a ti mismo al extranjero, porque extranjeros fuiste vosotros en la tierra de Egipto. Yo Jehová vuestro Dios. (La Biblia Hebrea, Levítico 19:43)*

*Porque tuve hambre, y me distes de comer; tuve sed, y me distes de beber; fui forastero, y me recogistes. (Nuevo Testamento, Mateo 25:35)*

Somos un pueblo de fe.

Somos obispos y líderes de denominaciones, pastores de iglesias, rabinos de las sinagogas, los imanes de las mezquitas y los líderes de las agencias de servicios comunitarios basados en la fe. Respondiendo a la invitación del gobernador Martin O'Malley, nos reunimos en Annapolis el 21 y el 28 de julio para ponernos de acuerdo en una respuesta a la crisis humanitaria en la frontera de los Estados Unidos centrada en nuestra fe. Estamos muy agradecidos con el gobernador por invitarnos a reunirnos.

Niños y jóvenes, llamados "menores no acompañados," han estado llegando desde hace muchos años, pero las cifras han aumentado de manera exponencial con un máximo de 60,000 personas que han cruzado la frontera desde octubre del 2013. Estos niños y jóvenes están huyendo sus países de origen en Centroamérica debido a la gran violencia y la falta de protección y servicios del gobierno. Debido a la fuerte presencia de los carteles de drogas en Honduras el porcentaje de homicidios, por ejemplo, es el más alto del mundo siendo 90.4 homicidios por cada 100,000 personas, según el estudio mundial sobre el homicidio de 2013. La gravedad de la situación es igual en El Salvador y Guatemala.

Estos niños inocentes están huyendo por sus vidas, algunos de tan sólo cinco o seis años de edad. Son refugiados, a menudo en busca de reunirse con miembros de su familia que ya están aquí. Los menores de edad no acompañados que llegan a nuestras fronteras no son criminales que tratan de escapar de la ley. No son inmigrantes económicos en busca de mejores oportunidades de empleo. Estos niños, tienen derecho a un trato humano de nuestro país, sus ciudadanos y su gobierno. Consignas

anti-inmigrantes y el discurso de odio no tienen lugar en una sociedad civilizada, donde casi todo el mundo es un inmigrante o descendiente de inmigrantes.

De acuerdo con la oficina federal de refugiados y repoblación, 2,205 menores han sido reunidos con sus familias en el estado. De acuerdo con funcionarios estatales, miles de los niños más pueden terminar en nuestro Estado. La prioridad será la reunificación de los menores no acompañados con sus familias en Maryland. La segunda prioridad, será colocar a estos niños con las familias a través del sistema federal de cuidado de crianza temporal. Aunque el alojar niños en grandes albergues puede ser posible, esto no es el escenario ideal para el cuidado de los niños durante sus años de adolescencia. En su lugar, la necesidad más urgente en estos momentos es alojar uno o dos niños en cada casa mientras pasan por el proceso legal o se reúnen con sus familias.

El gobierno no puede hacerlo solo. Como líderes de fe en Maryland llamamos a las comunidades de fe y todas las personas de buena voluntad en nuestro estado a...

1. **APRENDER:** Aprenda acerca de la crisis humanitaria y los retos que enfrentan los menores no acompañados y sus familias. Visite el sitio web [www.pewresearch.org](http://www.pewresearch.org) para obtener más información.
2. **EDUCAR:** La información incorrecta es un gran obstáculo para poder apoyar y proteger a los niños no acompañados. Disipe los mitos educando a su comunidad de fe y sus vecindarios de la realidad de esta crisis.
3. **ORAR:** Anime a su familia, congregación y comunidad para levantar en oración a estos niños y sus familias. Designe un día o semanas específicas para la oración. Incluya las necesidades de estos niños en sus oraciones durante los servicios religiosos.
4. **ABOGAR:** Escriba a su congresista o senadores federales; reúnanse con ellos o su personal local para instarles que defiendan y protejan a los niños y las familias. Contacte a su congresista y senadores llamando al Capitol Switchboard (202) 224-3121 o la Casa Blanca: 866-473-5915.
5. **ACTUAR:** Los centros de detención no son un lugar para las familias. Si usted habla español, considere ser un padre de crianza y dar refugio a un niño. Si usted, su congregación, o su comunidad tienen acceso a una residencia, como una casa parroquial vacante o puede apoyar los esfuerzos de los demás, ayude a crear refugios pequeños.

Caridades Católicas: [www.catholiccharities-md.org](http://www.catholiccharities-md.org) o 443-825-3433

Servicio Luterano de Inmigración y Refugiados: [www.lirs.org/actoflove](http://www.lirs.org/actoflove) o (877) 291-1061

Para obtener recursos adicionales: visite [www.maryland.gov](http://www.maryland.gov)

Esta crisis actual es el resultado de nuestras decisiones gubernamentales fallidas en Centroamérica desde la década de 1980, la trata de personas, la violencia de pandillas y el crimen organizado. La historia nos pedirá cuentas...y nuestro Dios nos pedirá cuentas y preguntará si tratamos al extranjero entre nosotros con dignidad, honor y amor como las Santas Escrituras de todas nuestras tradiciones de fe nos llama a hacer.

Somos gente de fe. ¡Respondamos a la crisis en la fe, la compasión y la generosidad!

**Ratificado por los siguientes líderes de fe:** (28 de julio de 2014; lista en desarrollo)

Bishop Wolfgang D. Herz-Lane  
Delaware-Maryland Synod, Evangelical Lutheran Church in America and  
President of the Ecumenical Leaders Group, Central Maryland Ecumenical Council

The Rt. Rev. Eugene Sutton  
Bishop of the Diocese of Maryland, The Episcopal Church

The Rev. Dr. John R. Deckenback  
Conference Minister, United Church of Christ Central Atlantic Conference

Linda Hartke  
President and CEO, Lutheran Immigration & Refugee Service

The Rev. Dr. Robert W. Perry  
Interim Regional Minister, Christian Church In The Capital Area

Bishop Denis J. Madden, D.D.  
Auxiliary Bishop of the Archdiocese of Baltimore

The Rev. Dr. G. Wilson Gunn, Jr.  
General Presbyter, National Capital Presbytery, Presbyterian Church (U.S.A.)

The Rev. Craig N. Palmer  
Transitional General Presbyter, Presbytery of Baltimore, Presbyterian Church (U.S.A.)

Y. Maria Martinez  
Chair, Governor's Commission on Hispanic Affairs  
Centro de la Comunidad

Bishop Larry Lee Thomas  
Empowering Believers Church  
Dream Helpers Global Missions

Rev. Roberto Oliva  
Church Planting Pastor, Mid-Atlantic District of the Christian and Missionary Alliance

Jacob Feinspan  
Exec. Director  
Jews United for Justice

Rev. Mari Castellanos, Minister for Advocacy  
United Church of Christ

Father Jacek Orzechowski  
St. Camillus Catholic Church

The Rev. Doctor Angela Shepherd  
Canon for Mission, Episcopal Diocese of Maryland

Gustavo Torres  
Exec. Director  
CASA De Maryland

Nestor Alvarenga  
Latino Community Liaison, Montgomery County

Pascal Papouras  
Chairman, Maryland Voluntary Organizations Active in Disaster

The Rev. Dr. Carletta Allen  
Asbury United Methodist Church (Annapolis)

Rev. Dr. Jason Poling  
Sr. Pastor, New Hope Community Church, Pikesville

Rev. Donald Llewellyn  
Director, United Methodist Community Services

Sister Mary Bader  
St. Ann's Center for Children, Youth and Families

Rev. Mario Dorsonville  
Vice President for Mission, Catholic Charities, Archdiocese of Washington

Mary Ellen Russell  
Exec. Director, Maryland Catholic Conference

Rev. Msgr. John T. Enzler  
President and CEO, Catholic Charities, Archdiocese of Washington

William J. McCarthy  
Exec. Director, Catholic Charities, Archdiocese of Baltimore

Bishop G. Randolph Gurley  
The Tabernacle Church of Laurel Maryland

Betty Symington  
Exec. Director, Episcopal Refugee and Immigrant Center Alliance (ERICA)

Rev. Frederick Weimert  
President, Central Maryland Ecumenical Council

Rosemary Thompson  
Exec. Dir., P. Francis Murphy Center for Justice

Rev. John R. Sharp  
Treasurer, Central Maryland Ecumenical Council

Gary Gillespie  
Exec. Director, Central Maryland Ecumenical Council

Pastor Manon Gurley  
The Tabernacle Church of Laurel Maryland

Bishop Marcus A. Johnson Sr.  
New Harvest Ministries/Multicultural Prayer Movement

Pastor Marshall F. Prentice  
Clergy United for Renewal of East Baltimore (C.U.R.E)

Ricardo Martinez  
Board Member, Centro de la Comunidad

Imam Hassan A. Amin  
Muslim Social Services Agency

Barbara Levy Gradet,  
Executive Director, Jewish Community Services

Arthur C. Abramson, Ph. D  
Executive Director, Baltimore Jewish Council

Imam Earl El-Amin  
Resident Imam  
Muslim Community Center of Baltimore

Sister Rose Marie Tresp. RSM  
Sisters of Mercy of the Americas

Sister Betty Cane OSF  
Sisters of St. Francis

Fr. Robert Hussey SJ  
Maryland Province of the Society of Jesus

Fr. William Watters SJ  
St. Ignatius Catholic Church

Fr. Robert Hussey SJ  
Jesuits (Society of Jesus)

Sister Helen Wiegmann SSJ  
Sisters of St Joseph

Br. Jeremiah O'Leary CFX  
Xaverian Brothers

Sister Patricia Kirk OSB  
Benedictine Sisters of Baltimore

Sister Edithann Kane OND  
Sister of Notre Dame de Namur

Sister Fran Gorsuch CBS  
Sisters of Bon Secours USA

Molly Corbett  
Asylee Women Enterprise ( AWE )

Molly Corbett  
Asylee Women Enterprise

Richelle Vible  
Executive Director of Catholic Charities of the Diocese of Wilmington

Sister Loretta Cornel MSHS  
Mission Helpers of the Sacred Heart

Sister Diane Bardol, Ex Dir, GNSH  
Grey Nuns of the Sacred Heart

Joan Rosenhauer Ex. V.P.  
Catholic Relief Services

Sister Arlene Flaherty  
Schools Sisters of Notre Dame